

**立法會**  
***Legislative Council***

LC Paper No. CB(3) 129/11-12

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 3919 3300

Date : 11 November 2011

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

---

**Council meeting of 16 November 2011**

**Amendments to motion on  
“Comprehensively improving the water quality of the Victoria Harbour”**

Further to LC Paper No. CB(3) 101/11-12 issued on 3 November 2011, three Members (Hon KAM Nai-wai, Dr Hon PAN Pey-chyou and Hon Audrey EU) have respectively given notices of their intention to move separate amendments to Dr Hon Priscilla LEUNG’s motion on “Comprehensively improving the water quality of the Victoria Harbour” scheduled for the Council meeting of 16 November 2011. As directed by the President, the respective amendments will be printed in the terms in which they were handed in on the Agenda of the Council.

2. The President will order a joint debate on the above motion and amendments. To assist Members in debating the motion and amendments, I set out below the procedure to be followed during the debate:

- (a) the President calls upon Dr Hon Priscilla LEUNG to speak and move her motion;
- (b) the President proposes the question on Dr Hon Priscilla LEUNG’s motion;
- (c) the President calls upon the three Members, who intend to move amendments, to speak in the following order, but no amendment is to be moved at this stage:
  - (i) Hon KAM Nai-wai;

- (ii) Dr Hon PAN Pey-chyou; and
- (iii) Hon Audrey EU;
- (d) the President calls upon the designated public officer(s) to speak;
- (e) the President invites other Members to speak;
- (f) the President gives leave to Dr Hon Priscilla LEUNG to speak for the second time on the amendments;
- (g) the President calls upon the designated public officer(s) again to speak;
- (h) in accordance with Rule 34(5) of the Rules of Procedure, the President has decided that he will call upon the three Members to move their respective amendments in the order set out in paragraph (c) above. The President invites Hon KAM Nai-wai to move his amendment to the motion, and forthwith proposes and puts to vote the question on Hon KAM Nai-wai's amendment;
- (i) after Hon KAM Nai-wai's amendment has been voted upon, the President deals with the other two amendments; and
- (j) after all amendments have been dealt with, the President calls upon Dr Hon Priscilla LEUNG to reply. Thereafter, the President puts to vote the question on Dr Hon Priscilla LEUNG's motion, or her motion as amended, as the case may be.

3. For Members' ease of reference, the terms of the original motion and of the motion, if amended, are set out in the **Appendix**.

( Mrs Justina LAM )  
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

(Translation)

**Motion debate on  
“Comprehensively improving the water quality of the Victoria Harbour”  
to be held at the Council meeting of 16 November 2011**

**1. Dr Hon Priscilla LEUNG’s original motion**

That, given that the ‘cross harbour swimming race’ was resumed on 16 October this year after a suspension of 33 years; the West Kowloon Cultural District project has entered Stage 3 of the consultation process and will soon be finalized and commenced; the first berth of Kai Tak Cruise Terminal will be commissioned in 2013; the Government is also developing continuous waterfront promenades along waterfront areas on both sides of the Victoria Harbour, and such works and projects are all closely related to the Victoria Harbour; and, as the water quality of the Victoria Harbour has all along been criticized by environmentalists, academics and the public, this Council urges the Government to formulate long-term proposals for improving the water quality of the Victoria Harbour, so as to truly realize the objective of ‘returning the harbour to the people’; the relevant improvement proposals should include the following measures:

- (a) to immediately investigate and stop the pollution sources of the Victoria Harbour;
- (b) to identify misconnection of sewers in the urban areas;
- (c) to increase the existing penalties to punish individuals or enterprises who pollute the harbour;
- (d) to rectify the current situation of fragmentation of responsibilities among government departments for managing the water quality of the Victoria Harbour, and to study establishing a higher-level department to co-ordinate and follow up the relevant matters;
- (e) to draw reference from international experience, so as to formulate water quality objectives specifically for the Victoria Harbour;
- (f) to report to the public on the water quality of the various parts of the Victoria Harbour at half-yearly intervals;

- (g) to study removing polluting facilities in the vicinity of the Victoria Harbour, such as typhoon shelters, cargo working areas and polluting industrial plants, etc.; and
- (h) to make the ‘cross harbour swimming race’ an annual gala in Hong Kong and organize it regularly every year at different locations in the Victoria Harbour, so as to press the relevant departments to seriously improve the water quality of the Victoria Harbour.

## **2. Motion as amended by Hon KAM Nai-wai**

That, *the Victoria Harbour is one of the most precious resources in Hong Kong*; given that the ‘cross harbour swimming race’ was resumed on 16 October this year after a suspension of 33 years; the West Kowloon Cultural District project has entered Stage 3 of the consultation process and will soon be finalized and commenced; the first berth of Kai Tak Cruise Terminal will be commissioned in 2013; the Government is also developing continuous waterfront promenades along waterfront areas on both sides of the Victoria Harbour, and such works and projects are all closely related to the Victoria Harbour; and, as the water quality of the Victoria Harbour has all along been criticized by environmentalists, academics and the public, this Council urges the Government to formulate long-term proposals for improving the water quality of the Victoria Harbour, so as to truly realize the objective of ‘returning the harbour to the people’; the relevant improvement proposals should include the following measures:

- (a) to immediately investigate and stop the pollution sources of the Victoria Harbour;
- (b) to identify misconnection of sewers in the urban areas;
- (c) to increase the existing penalties to punish individuals or enterprises who pollute the harbour, *and at the same time, to strengthen the relevant publicity and public education, so that the public can better understand the importance and benefits of protecting the harbour environment*;
- (d) to rectify the current situation of fragmentation of responsibilities among government departments for managing the water quality of the Victoria Harbour, and to study establishing a higher-level department to co-ordinate and follow up the relevant matters, *such as establishing a harbour management authority to manage, develop and enhance the environment, planning, sites and facilities in harbour areas and waterfront areas, formulate a policy for harbour areas and waterfront*

*areas under the people-based and sustainable development principles, and encourage people to actively express their views, so as to enable the public to share and use the harbour;*

- (e) to draw reference from international experience, so as to formulate water quality objectives specifically for the Victoria Harbour;
- (f) to report to the public on the water quality of the various parts of the Victoria Harbour at half-yearly intervals;
- (g) to study removing polluting facilities in the vicinity of the Victoria Harbour, such as typhoon shelters, cargo working areas and polluting industrial plants, etc.; and
- (h) to make the ‘cross harbour swimming race’ an annual gala in Hong Kong and organize it regularly every year at different locations in the Victoria Harbour, so as to press the relevant departments to seriously improve the water quality of the Victoria Harbour, *and at the same time, to enhance both sides of the Victoria Harbour together with the environment and planning of the waterfront promenades to be launched in the next few years, so as to provide better activity space for people who engage in angling and various activities in such areas.*

Note: Hon KAM Nai-wai’s amendment is marked in *bold and italic type* or with deletion line.

### **3. Motion as amended by Dr Hon PAN Pey-chyou**

That, ~~given that~~ *following the efforts made in the harbour area treatment works in recent years*, the ‘cross harbour swimming race’ was resumed on 16 October this year after a suspension of 33 years; *however*, the West Kowloon Cultural District project has entered Stage 3 of the consultation process and will soon be finalized and commenced; the first berth of Kai Tak Cruise Terminal will be commissioned in 2013; the Government is also developing continuous waterfront promenades along waterfront areas on both sides of the Victoria Harbour, and such works and projects are all closely related to the Victoria Harbour; and, as the water quality of the Victoria Harbour has all along been criticized by environmentalists, academics and the public, this Council urges the Government to formulate long-term proposals for improving the water quality of the Victoria Harbour, so as to truly realize the objective of ‘returning the harbour to the people’; the relevant improvement proposals should include the following measures:

- (a) to immediately investigate and stop the pollution sources of the Victoria Harbour;
- (b) to identify misconnection of sewers in the urban areas; *and expeditiously replace aged sewers under the various sewerage rehabilitation and upgrading works programmes, so as to ensure that effluents will not enter the Victoria Harbour through other channels and cause pollution;*
- (c) *to expeditiously complete the upgrading works of sewage collection, treatment and disposal facilities on both sides of the Victoria Harbour and in the various districts of Hong Kong, so as to raise the effluent discharge capacity of existing sewers in Hong Kong;*
- (d) *to expeditiously finalize the timetable for implementing Harbour Area Treatment Scheme Stage 2B and strive for its commencement at the earliest possible time, so as to further improve the water quality of the Victoria Harbour;*
- (e) *to study introducing a more advanced and higher standard effluent treatment process for treating effluents from both sides of the Victoria Harbour, including allocating additional resources to study the development of reclaimed water, so as to achieve the objectives of sustainable development and recycling;*
- (~~e~~)(f) to increase the existing penalties to punish individuals or enterprises who pollute the harbour;
- (~~d~~)(g) to rectify the current situation of fragmentation of responsibilities among government departments for managing the water quality of the Victoria Harbour, and to study establishing a higher-level department to co-ordinate and follow up the relevant matters;
- (~~e~~)(h) to draw reference from international experience, so as to formulate water quality objectives specifically for the Victoria Harbour;
- (~~f~~)(i) to report to the public on the water quality of the various parts of the Victoria Harbour at half-yearly intervals;
- (~~g~~)(j) to study *the feasibility of* removing polluting facilities in the vicinity of the Victoria Harbour, ~~such as typhoon shelters, cargo working areas and polluting industrial plants, etc.~~ *while having regard to people's livelihood needs;* and

(h)(k) to make the ‘cross harbour swimming race’ an annual gala in Hong Kong and, *on the premise of ensuring contestants’ health and safety*, organize it ~~regularly~~ every year at different locations in the Victoria Harbour, so as to press the relevant departments to seriously improve the water quality of the Victoria Harbour.

Note: Dr Hon PAN Pey-chyou’s amendment is marked in *bold and italic type* or with deletion line.

#### **4. Motion as amended by Hon Audrey EU**

That, given that the ‘cross harbour swimming race’ was resumed on 16 October this year after a suspension of 33 years; the West Kowloon Cultural District project has entered Stage 3 of the consultation process and will soon be finalized and commenced; the first berth of Kai Tak Cruise Terminal will be commissioned in 2013; the Government is also developing continuous waterfront promenades along waterfront areas on both sides of the Victoria Harbour, and such works and projects are all closely related to the Victoria Harbour; and, as the water quality of the Victoria Harbour has all along been criticized by environmentalists, academics and the public, this Council urges the Government to ~~formulate long-term proposals~~ *expeditiously adopt effective measures* for improving the water quality of the Victoria Harbour, so as to truly realize the objective of ‘returning the harbour to the people’; the relevant improvement proposals should include the following measures:

- (a) to immediately investigate and stop the pollution sources of the Victoria Harbour;
- (b) to identify misconnection of sewers in the urban areas;
- (c) to increase the existing penalties to punish individuals or enterprises who pollute the harbour;
- (d) to rectify the current situation of fragmentation of responsibilities among government departments for managing the water quality of the Victoria Harbour, and to study establishing a higher-level department to co-ordinate and follow up the relevant matters;
- (e) to draw reference from international experience, so as to formulate water quality objectives specifically for the Victoria Harbour;
- (f) to report to the public on the water quality of the various parts of the Victoria Harbour at half-yearly intervals;

- (g) to study removing polluting facilities in the vicinity of the Victoria Harbour, such as typhoon shelters, cargo working areas and polluting industrial plants, etc.; ~~and~~
- (h) to make the ‘cross harbour swimming race’ an annual gala in Hong Kong and organize it regularly every year at different locations in the Victoria Harbour, so as to press the relevant departments to seriously improve the water quality of the Victoria Harbour; *and*
- (i) *to immediately implement Harbour Area Treatment Scheme Stage 2B.*

Note: Hon Audrey EU’s amendment is marked in *bold and italic type* or with deletion line.